

El jesuita que fue a "husmear" en una agonía... ...la de George Tyrrell

Para situarnos...

1861/02/06	George Tyrrell nace en Dublin (Irlanda) en el seno de una familia anglicana.
1879/05/18	Es recibido en la Iglesia católica en Londres.
1880/09/07	Entra en la Compañía de Jesús en Roehampton (Gran Londres), Inglaterra.
1891	Ordenación sacerdotal en St Beuno's (Clwyd), Gales.
1898/02/02	Últimos votos en Stonyhurst (Lancashire),
1898/07	Empieza la correspondencia, sin conocerse todavía, entre Bremond y Tyrrell
1905/12/03	<i>Corriere della Sera</i> publica ¹ , "à l'insu de l'auteur", <i>Lettera confidenziale a un professore di antropología</i> de G. Tyrrell que hacía tiempo había sido divulgada clandestinamente ² .
1906/02/	Es expulsado de la Compañía de Jesús. Ningún obispo acepta incardinarlo en su diócesis y "il resta désormais privé de ses pouvoirs sacerdotaux" ³ .
1907/05/	Publica <i>Through Scylla and Charybdis</i> , recopilación de sus ideas fundamentales ⁴ .
1907/07/04	Decreto <i>Lamentabili sane exitu</i> del Santo Oficio ⁵
1907/09/08	Encíclica <i>Pascendi Dominici gregis</i> de Pio X, sobre los errores modernistas ⁶
1907/09/26	El <i>Giornale d'Italia</i> publica una carta de Tyrrell contra la encíclica ⁷ .

¹ Según Goichot la fecha de publicación es el 1 de enero 1906.

² La carta había sido publicada por el mismo Tyrrell, con el título *A much abused Letter*, a finales de 1906. Sostenía Tyrrell que la reciente crítica histórica había demostrado la falsedad de muchos dogmas. Se le expulsó inmediatamente de la Orden.

³ Expulsado "on the specific request of Pope Pius X". Después de viajar con Brémond, "rentré en Angleterre, s'installe à Storrington (Sussex) dans un petit pavillon de la propriété de son amie Maude Petre".

⁴ Con el subtítulo *The old Theology and the new*. El título de la traducción francesa, aparecida en 1909, es [*Suis-je catholique? Examen de conscience d'un moderniste*](#).

⁵ Publicado el 17 de julio, condena 65 proposiciones tomadas en su mayor parte de las obras de Loisy, relativas a la autoridad del magisterio eclesiástico, a la inspiración de la Sagrada Escritura, a la objetividad y a la inmutabilidad de los dogmas, a la divinidad de Cristo y al origen divino de la Iglesia y de los sacramentos. Si el link no se abre intenta en <http://es.catholic.net/op/articulos/32231/lamentabili-sine-exitu-po-x.html#modal>

⁶ [Ver el original latino](#). Denunciaba el modernismo, consagrandolo este nombre. Loisy fue tajante: el documento del papa era una hipocresía; había creado una doctrina que nadie sostenía. Por primera vez llamaba "modernistas" a los autores incluidos en la condena, a quienes hasta entonces se solía llamar "loysistas".

⁷ "Upon invitation to respond to the Encyclical by the *Giornale d'Italia* and the *(London) Times*, expressed his criticism openly and unhesitatingly". Sugería que el papa tenía "l'esprit trop simple" para poder captar los desarrollos teológicos de la encíclica. El 30 de septiembre y el 1 de octubre, el *Times*

- 1907/10/02 El obispo de Southwark, Mons. Amigo, informa a Tyrell que está excluido de los sacramentos (es una “excomuni3n a la inglesa”, discreta).
- 1908/03/ [Carta pastoral](#), con motivo de la Cuaresma, de Mgr. Mercier (1851-1926), arzobispo de Malines (B3lgica), promovido a cardenal poco antes (1907/04/15), contra el modernismo, escogiendo como representante de 3ste a G. Tyrell⁸
- 1908/04 Tyrell responde a la carta de Mercier con [Medievalism](#). A reply to Cardinal Mercier⁹
- 1909/07/06 En la tarde del martes, Tyrell sufre un ataque en su enfermedad (“le mal de Bright”) ¹⁰. Tyrell estaba preparando un nuevo libro, [Christianity at the Cross-Roads](#) ¹¹. ([Le christianisme à la crois3e des chemins](#)) ¹².

Alfred Loisy sigue la relaci3n de Miss Petre

Versi3n Miss Petre

[Autobiography and life of George Tyrrell](#)

13 de julio

Debilidad y p3rdida de conocimiento crecientes. El Padre J. H. Pollen, S.J., lo visit3 y pidi3 verlo. Le expliqu3 que se hab3a hecho todo lo posible y le pregunt3 si ven3a con alguna intenci3n especial. No respondi3 a esta pregunta. Como su visita, ahora que el caso se hab3a declarado desesperado, no pod3a causar da3o f3sico, no le negu3 la entrada y le dije al Padre Tyrrell que estaba all3, pero no lo dej3 solo en ese momento ni al d3a siguiente, cuando el Padre Pollen repiti3 su visita. No hab3a sido uno de los amigos m3s 3ntimos del Padre Tyrrell en la Compa33a; por lo tanto, no ten3a motivos para pensar que el Padre Tyrrell hubiera

Versi3n Alfred Loisy

[George Tyrrell et Henri Br3mond](#)

Pero von H3gel y Miss Petre decidieron, para evitar la circulaci3n de falsos rumores, enviar una carta a la prensa relatando con precisi3n los acontecimientos de la semana anterior, en particular los relativos a la administraci3n de 3ltimos sacramentos.

Mais von H3gel et Miss Petre r3solutent, afin de pr3venir les faux bruits qui pourraient 3tre mis en circulation, d'adresser à la presse une lettre où seraient exactement relat3s les faits accomplis dans la semaine 3coul3e, principalement en ce qui touchait la r3ception des derniers sacrements.

Su preocupaci3n parece haber surgido principalmente por la intervenci3n de un jesuita ingl3s, que no pod3a considerarse

publica dos art3culos de tono m3s sereno. Otro art3culo el 10 de octubre en *La Grande Revue*, bajo un t3tulo premonitorio: *L'Excommunication salutaire*.

⁸ “L'observateur le plus penetrant du mouvement moderniste contemporain, le plus attentif a ses tendances, celui qui en a le mieux degage l'esprit et qui en est, peut-etre, le plus profondement imbu, est le pretre anglais Tyrrell”.

⁹ Tyrell present3 su respuesta en seis semanas. El libro se hizo muy conocido, quiz3s principalmente porque recomendaba reemplazar el autoritarismo centralizado del catolicismo romano de finales del siglo XIX y principios del XX por una concepci3n casi democr3tica y, sin duda, m3s consultiva de la Iglesia.

¹⁰ Despu3s de la excomuni3n fue recibido en Mulberry House (Storrington), en casa de Miss Petre; y volvi3 el 1 julio 1909. Miss Petre, el viernes 9 por la ma3ana, avisa a von H3gel, quien llega por la tarde. El s3bado, ya inconsciente, un sacerdote de la di3cesis de Southwark, llamado por Miss Petre et von H3gel, le da la absoluci3n “sub conditione”. El lunes 12 se le administra la extremaunci3n por el Prior de Storrington. “Il adressa au moribund une parole d'adieu; mais Tyrrell ne sembla3t pas avoir le moindre sentiment de ce qui se passait”. Ese mismo, dans l'apr3s-midi, d3a llega Br3mond. “Nous devons constater que les derniers sacrements ont 3t3 donn3s à Tyrrell avant l'arriv3e de Br3mond”.

¹¹ Obra p3stuma editada por Miss M. Petre en 1909.

¹² La traducci3n francesa, por M. Jacques Arnavaon, aparece en 1910.

deseado estar en sus manos.

Increasing weakness and unconsciousness. Father J. H. Pollen, S.J., called and asked to see him. I told him all had been done that could be done, and asked if he came with any special intention. To this question he gave no answer. As his visit, now that the case was pronounced desperate, could do no physical harm, I did not refuse admission, and I told Father Tyrrell he was there, but I did not leave him alone then, nor on the next day when Father Pollen repeated his visit. He had not been one of Father Tyrrell's specially intimate friends in the Society; so I had no reason to think that Father Tyrrell would have wished to be placed in his hands.

Esta visita fue objeto de numerosas conjeturas y declaraciones inexactas en la prensa católica italiana. Primero, cuando llegó la noticia (que parece haber sido telegrafiada a Roma de inmediato) de que un jesuita lo había visitado, se sugirió que el padre Tyrrell había expresado su profundo pesar por su "apostasía". Más tarde, al conocerse hechos que desmentían esta suposición, se afirmó que al padre Pollen ni siquiera se le había permitido entrar en la habitación. Ambos informes eran falsos.

This visit was made the subject of much inaccurate surmise and statement in Italian Catholic papers. First, when the news arrived (and it seems to have been wired to Rome at once), that a Jesuit had visited him, it was suggested that Father Tyrrell had expressed deep sorrow for his "apostasy." Later on, when facts were known which falsified this assumption, it was asserted that Father Pollen had not even been allowed to enter the room. Both reports were false.

Los amigos intentan obtener el permiso para un "entierro católico".

Nos dirigimos a la casa del obispo de Southwark, donde reiteramos nuestras peticiones. Su Señoría se encontraba en una reunión privada con el padre Sydney Smith,

amigo íntimo de Tyrrell, y que, tras presentarse la tarde del lunes 12, regresó al día siguiente. Miss Petre le había preguntado inicialmente sobre sus intenciones y solo recibió una respuesta evasiva. No le negó la entrada a la habitación del moribundo, pero permaneció allí. En ambas ocasiones, Tyrrell estaba completamente inconsciente.

Leur inquiétude semble avoir été éveillée surtout par l'intervention d'un Jésuite anglais, qu'on ne pouvait compter parmi les amis intimes de Tyrrell, et qui, s'étant présenté dans l'après-midi du lundi 12, avait renouvelé sa visite le lendemain. Miss Petre l'avait d'abord interrogé sur ses intentions et n'avait obtenu qu'une réponse évasive; elle n'avait pas refusé de l'introduire auprès du mourant, mais en y restant elle-même. Dans les deux occasions, Tyrrell était en état de complète inconscience.

Pero esta visita exploratoria había parecido sospechosa, y con razón, pues dio lugar casi de inmediato, en la prensa católica italiana, a sucesivos y contradictorios informes, igualmente falsos. Los dos amigos [von Hügel y Miss Petre], (Bremond, parece ser, no participó en la decisión, y lo cierto es que su testimonio no podía invocarse en relación con los últimos sacramentos, que habían sido administrados por otros antes de su llegada a Storrington). Por lo tanto, los dos amigos escribieron, la tarde del 15 de julio, una carta que apareció al día siguiente en el *Times* y el *Daily Mail* (16 de julio de 1909).

Mais cette visite d'exploration avait paru suspecte, et à bon droit; car elle donna lieu presque aussitôt, dans la presse catholique d'Italie, à des informations successives, et contradictoires, qui étaient également fausses. Les deux amis [von Hügel et Miss Petre], (Bremond n'eut pas de part, semble-t-il, à leur décision, et le fait est que son témoignage ne pouvait être allégué à propos des derniers sacrements, qui avaient été conférés par d'autres avant son arrivée à Storrington), les deux amis donc rédigèrent, le soir du 15 juillet, une lettre qui parut le lendemain dans le *Times* et le *Daily Mail* (16 juillet 1909).

No es necesario insistir en los arduos e infructuosos esfuerzos que se han llevado a cabo en conjunto desde distintos lados, en particular en el Arzobispado de Westminster

S.J., cuando llegamos, y deseaba que este último estuviera presente en la entrevista. Apoyó al Dr. Amigo en su negativa y, de hecho, pareció experimentar menos dificultad en la decisión [negativa] que el obispo, quien parecía muy afligido y, obviamente, no tenía libertad para actuar, supuestas las órdenes superiores.

We went on to the house of the Bishop of Southwark, where we renewed our statements. His Lordship was closeted with Father Sydney Smith, S.J., when we arrived, and desired that the latter should be present at the interview. He supported Dr. Amigo in his refusal, and seemed, indeed, to experience less difficulty in the decision than did the Bishop, who appeared greatly grieved, and was obviously not free to act save in deference to higher orders.

por Miss Petre y Bremond, para superar la dificultad.

Inutile de nous arrêter aux démarches pénibles et sans résultat que firent ensemble de divers côtés, notamment à l'archevêché de Westminster, Miss Petre et Bremond, pour tourner la difficulté.

Claramente, la consigna que llegaba de Roma pesó mucho sobre todos los involucrados, quienes, dejándose llevar por sus propios recursos, habrían sido menos intransigentes. Tuvieron que resignarse a enterrar a Tyrrell en el cementerio parroquial (anglicano) de Storrington.

Visiblement, la consigne venue de Rome pesait sur tout ce monde, qui, laissé à lui-même, se serait montré moins intransigent. Il fallut se résigner à inhumer Tyrrell dans le cimetière paroissial (anglican) de Storrington.

Pero no olvidemos al Padre Pollen, ese jesuita de singular actitud, que había querido ver a Tyrrell la tarde del 12 de julio y la mañana del 13. Ciertamente, había venido en misión oficial, no del obispo de Southwark, sino de Roma, para procurar, en la medida de lo posible, la retractación formal del más turbulento y temido de los modernistas.

Mais n'oublions pas le P. Pollen, ce Jésuite à l'attitude singulière, qui avait voulu voir Tyrrell dans l'après-midi du 12 juillet et le matin du 13. Celui-là, certainement, était venu en service comm. non de la part de l'Evêque de Southwark, mais de la part de Rome, afin de procurer, autant que faire se pouvait, la rétractation formelle du plus turbulent des modernistes et du plus redouté.

La reflexión de Alfred Loisy

Roma -es decir, Merry del Val y la Compañía de Jesús- estaba muy interesada en atribuirse el mérito de esta retractación, siempre que hubieran reunido la más mínima pista. Pero no se obtuvo ninguna pista, y la carta de Miss Petre a los periódicos, fechada el 15 de julio, no ofrecía ninguna base para inventarla. Brémond había llegado a Storrington antes que el padre Pollen. Desconocemos qué había incluido este último en su informe. Pero la decepción debió ser grande en Roma, y se lanzaron, nos atrevemos a decir, con todas sus fuerzas contra Bremond, sin atreverse a tocar a Miss Petre, una mujer, ni a von

Hiigel, con quien Merry del Val mantenía una relación familiar desde la infancia.

Rome, c'est-à-dire Merry del Val et la Compagnie de Jésus, tenait beaucoup à se parer de cette rétractation, pourvu qu'on en eût recueilli le moindre indice. Or l'indice manqua, et la lettre de Miss Petre aux journaux, du 15 juillet, ne permettait pas de l'inventer. Bremond était arrivé à Storrington avant le P. Pollen. Nous ne savons pas ce que celui-ci avait mis dans son rapport. Mais la déconvenue aura été grande à Rome, et l'on tomba, osons le dire, à bras raccourcis, sur Bremond, n'osant toucher à Miss Petre, une femme, ni à von Hiigel, avec lequel Merry del Val était d'enfance en relations.

JOHN HUNGERFORD POLLEN

en el *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús*

Más sobre George Tyrrell

- [Tyrrell en el *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús*.](#)
- [Tyrrell en la *Enciclopedia Británica*.](#)
- [El entierro de George Tyrrell. Palabras de Henri Brémond.](#)
- [Los jesuitas de Irlanda, en el centenario de su muerte, recuperan a “uno de los jesuitas más destacados que ha producido la Provincia Inglesa”.](#)

Más sobre Miss Maude Petre

- [En Wikipedia](#)
- En *Cuadernos de la diáspora*: [Miss Maude Dominica Petre y su Way of Faith](#)

TEMAS RELACIONADOS

ya publicados en esta web.

- [Reino e Iglesia. Sobre la famosa frase de Alfred Loisy](#)
- [¿Añadir a la lista a Juan José Tamayo? ¿A qué lista?](#)
- [Cuadernos de la diáspora: Sobre el “modernismo”.](#)
- El “[modernismo](#)” en el *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús*
- [Alfred Loisy](#) en el *Diccionario Histórico de la Compañía de Jesús*
- [Tabla cronológica sobre el modernismo](#)
(En construcción)

Esperanza de que la Iglesia no repudiaría las verdades de la ciencia y la historia;
Esperanza de que sus propios trabajos podrían contribuir a esta causa;
Esperanza, más que esperanza, de que la esencia espiritual del dogma sobreviviría a todos los asaltos de la crítica incrédula;
Esperanza en la indestructibilidad de la fe y su capacidad para absorber toda la verdad y el conocimiento humanos.

([Extractado de...](#))